

Landesgesetzblatt

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1912.

XIX. Stück.

Ausgegeben und versendet am 18. Juli 1912.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1912.

XIX. kos.

Izdan in razposlan 18. julija 1912.

40.

Razglas

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 8. julija 1912.,
šl. 1719/pr.,

s katerim se razglašča med c. kr. deželno vlado, kranjskim deželnim odborom in glavnim odborom za obdelovanje barja sklenjeni dogovor o izvršitvi zagradb in pogozditev v vodozbornem okrožju Gradašice in Iške.

Dogovor

med c. kr. deželno vlado v Ljubljani, deželnim odborom in glavnim odborom za obdelovanje barja v Ljubljani o izvršitvi zagradb in pogozditev v vodozbornem okrožju Gradašice in Iške v zmislu zakona z dne 5. junija 1911., dež. zak. št. 29.

§ 1.

Zagradb in pogozditve v vodozbornem okrožju Gradašice in Iške je izvršiti po projektu c. kr. gozdarskotehniškega oddelka za zagradb hudournikov v Beljaku s proračunano potrebsčino 190.000 kron, in sicer zagradb za 60.000 kron v letih 1912. in 1913., pogozditve za 130.000 kron v letih 1912. do vštetege leta 1919.

Spremembe pri omenjenem projektu so s pritrdivijo vseh prispevajočih faktorjev dopustne, če se s tem ne prekorači na 190.000 kron proračunana skupna potrebsčina zagradb in pogozditev.

§ 2.

Stavbno vodstvo in izvršitev del se izroči beljaški sekciji c. kr. gozdarskotehniškega oddelka za zagradb hudournikov.

40.

Kundmachung

der k. k. Landesregierung für Krain vom 8. Juli
1912, Sl. 1719/präs.,

mit welcher das zwischen der k. k. Landesregierung, dem krainischen Landesauschusse und dem Morastkulturhauptauschusse in Laibach inbetreff der Ausführung der Verbauungen und Aufforstungen im Sammelgebiete der Gradašica und Iška abgeschlossene Abereinkommen verlauffbart wird.

Übereinkommen

zwischen der k. k. Landesregierung in Laibach, dem krainischen Landesauschusse und dem Morastkulturhauptauschusse in Laibach über die Ausführung der Verbauungen und Aufforstungen im Sammelgebiete der Gradašica und Iška im Sinne des Gesetzes vom 5. Juni 1911, L.-G.-Bl. Nr. 29.

§ 1.

Die Verbauungen und Aufforstungen im Sammelgebiete der Gradašica und Iška sind nach dem von der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung in Villach verfaßten Projekte mit dem auf 190.000 Kronen veranschlagten Kostenaufwande, und zwar die Verbauungen mit 60.000 Kronen in den Jahren 1912 und 1913 und die Aufforstungen mit 130.000 Kronen in den Jahren 1912 bis inklusive 1912 durchzuführen.

Abänderungen an dem vorbezeichneten Projekte können mit Zustimmung aller beitragenden Faktoren vorgenommen werden, wenn hiedurch eine Überschreitung des mit 190.000 Kronen veranschlagten Gesamterfordernisses der Verbauungen und Aufforstungen nicht herbeigeführt wird.

§ 2.

Die Banleitung und Durchführung der Arbeiten wird der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Villach, übertragen.

§ 3.

Deželnemu odboru je pridržano vplivanje na projektovanje in izvrševanje podjetja tako, da je za stavbni program, ki se sestavi za vsako stavbno leto, in pa za vsako spremembo načrta (§ 1.) izposlovati njegovo pritrditev. Deželni odbor in glavni odbor za obdelovanje barja sta tudi upravičena, kadarkoli prepričati se o napredovanju in kakovosti del, dalje jima je pridržano, po tehniških zastopnikih udeležiti se kolavdacije, in ju je v ta namen o vsaki nameravani kolavdaciji pravočasno obvestiti.

§ 4.

Režijske stroške stavbnega vodstva, torej tudi po predpisih odmerjene potovalne pristojbine stavbnega vodje ali njegovega namestnika, je plačati iz stavbnega zaklada, dočim trpi deželni zaklad za obdelovanje barja potovalne stroške organov, ki jih deželni odbor oziroma glavni odbor za obdelovanje barja, izvršujoč po § 3. pristojče mu vplivanje na projektovanje in izvrševanje podjetja, pošlje na kraj gradbe.

§ 5.

Prispevke državnega melioracijskega zaklada v znesku 133.000 kron je s pridržkom ustavne odobritve vplačati v letih 1912., 1913. in 1914. v treh enakih obrokih, prispevke kranjskega deželnega melioracijskega zaklada v znesku 57.000 kron pa v letih 1912. do vštetelega 1. 1919. v osmih enakih obrokih.

Državni in deželni prispevek nakaže stavbnemu vodstvu v izplačilo na njegovo vsakokratno prošnjo po dokazani potrebi c. kr. poljedelsko ministrstvo oziroma kranjski deželni odbor.

Glavni odbor za obdelovanje barja v Ljubljani da deželnemu odboru svoj zakoniti prispevek 28.500 kron na razpolago dne 1. februarja 1915. Eventuelno znižanje prispevkov državnega melioracijskega zaklada, dežele in glavnega odbora za obdelovanje barja v zmislu § 4. zakona z dne 5. junija 1911., dež. zak. št. 29, se ugotovi pri končnem obračunu.

Za c. kr. deželno vlado:
v Ljubljani, dne 1. julija 1912.

C. kr. deželni predsednik:

Schwarz s. r.

§ 3.

Dem Landesauschusse wird die Einflußnahme auf die Projektierung und Ausführung des Unternehmens insoferne gewahrt, als zu dem für jedes Baujahr zu verfassenden Arbeitsprogramme, sowie zu jeder Projektsänderung (§ 1) dessen Zustimmung einzuholen ist. Auch steht dem Landesauschusse und dem Morastkulturhauptausschusse das Recht zu, sich zu jeder beliebigen Zeit von dem Fortgange und der Beschaffenheit der Arbeiten zu überzeugen und bleibt denselben weiters vorbehalten, durch technische Vertreter an der Kollaudierung teilzunehmen, zu welchem Behufe sie von der beabsichtigten Vornahme jeder Kollaudierung rechtzeitig zu verständigen sind.

§ 4.

Die Regiekosten der Bauleitung, somit auch die normalmäßigen Reisegebühren des Bauleiters oder dessen Vertreters, sind aus dem Baufonde zu bestreiten, dagegen fallen die Reisekosten der vom Landesauschusse beziehungsweise Morastkulturhauptausschusse in Ausübung der ihm nach § 3 zustehenden Einflußnahme auf die Projektierung und die Durchführung des Unternehmens auf den Bauplatz entsendeten Organe dem Landesfonde, beziehungsweise Morastkulturfonde zur Last.

§ 5.

Die Beiträge des staatlichen Meliorationsfonds mit 133.000 Kronen sind vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu je einem Drittel in den Jahren 1912, 1913 und 1914 und die Beiträge des kranischen Landesmeliorationsfonds mit 57.000 Kronen zu je einem Achtel in den Jahren 1912 bis inklusive 1919 einzuzahlen.

Die Flüssigmachung des Staats- und des Landesbeitrages erfolgt an die Bauleitung über ihr jeweiliges Einschreiten nach Maßgabe des nachgewiesenen Bedarfes durch das k. k. Ackerbauministerium, beziehungsweise durch den kranischen Landesauschuß.

Der Morastkulturhauptausschuß in Laibach gibt seinen gesetzlichen Beitrag mit 28.500 Kronen dem Landesauschusse am 1. Februar 1915 zur Verfügung. Eine eventuelle Ermäßigung der Beiträge des staatlichen Meliorationsfonds, des Landes und des Morastkulturhauptausschusses im Sinne des § 4 des Gesetzes vom 5. Juni 1911, L.-G.-Bl. Nr. 29, wird bei der Schlußabrechnung festgestellt.

Für die k. k. Landesregierung:
Laibach, am 1. Juli 1912.

Der k. k. Landespräsident:

Schwarz m. p.

Za deželni odbor kranjski:
v Ljubljani, dne 3. junija 1912.

Za deželnega glavarja:

Lampe s. r.

Jožef Anton grof Barbo s. r.

deželni odbornik.

Dr. Ivan Zajec s. r.

deželni odbornik.

Za glavni odbor za obdelovanje
barja:

v Ljubljani, dne 22. junija 1912.

J. Sbrizaj s. r.

načelnik.

Peter Oražem s. r.

odbornik.

Jurij Marenče s. r.

odbornik.

Predstoječi dogovor se s tem razglša.

C. kr. deželni predsednik;

Schwarz s. r.

Für den kranjschen Landesauschuß:

Laibach, am 3. Juni 1912.

Für den Landeshauptmann:

Lampe m. p.

Josef Anton Graf Barbo m. p.

Landesauschußbeisitzer.

Dr. Ivan Zajec m. p.

Landesauschußbeisitzer.

Für den Morastkulturhauptausschuß

Laibach, am 22. Juni 1912.

J. Sbrizaj m. p.

Obmann.

Peter Oražem m. p.

Ausschußmitglied.

Georg Marenče m. p.

Ausschußmitglied.

Das vorstehende Übereinkommen wird hiemit
kundgemacht.

Der k. k. Landespräsident:

Schwarz m. p.